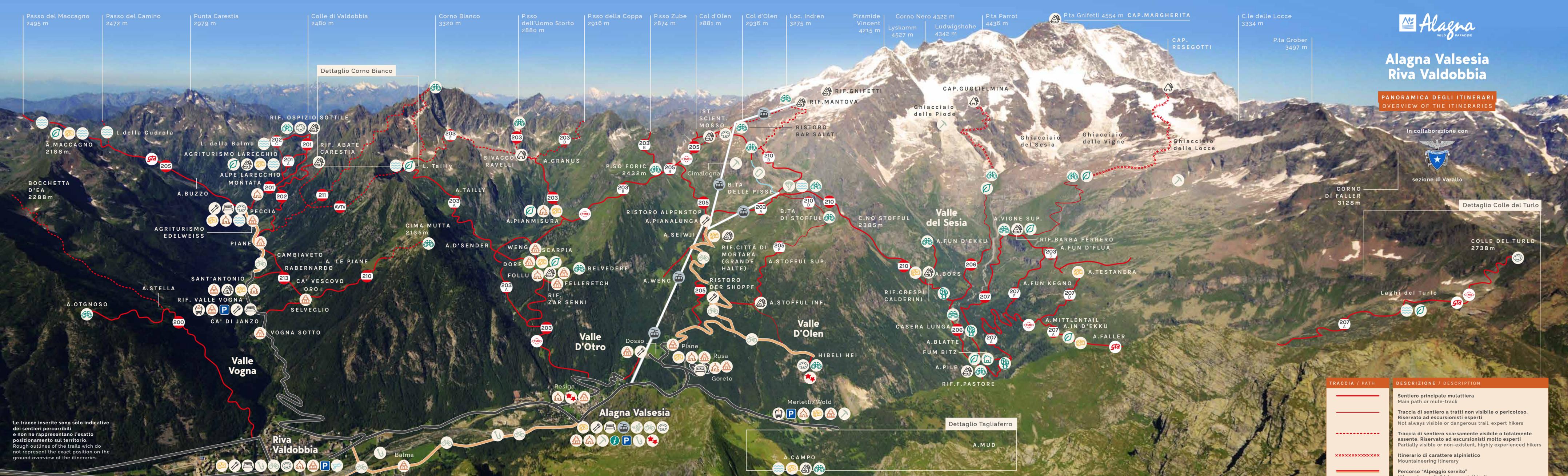


In collaborazione con



sezione di Varallo



TRACCIA / PATH	DESCRIZIONE / DESCRIPTION
	Sentiero principale mulattiera Main path or mule-track
	Traccia di sentiero a tratti non visibile o pericoloso. Riservato ad escursionisti esperti Not always visible or dangerous trail, expert hikers
	Traccia di sentiero scarsamente visibile o totalmente assente. Riservato ad escursionisti molto esperti Partially visible or non-existent, highly experienced hikers
	Itinerario di carattere alpinistico Mountaineering itinerary
	Percorso "Alpeggio servito" "Alpeggio servito" (stage-point) trail
	Tour del Monte Rosa
	Gran Traversata delle Alpi
	GTA variante Walser GTA Walser variant

- Punto info / Information point
- Parcheggio / Car park
- Funivia / Ski/chair lift
- Sentiero n° / Trail n°
- Lago / Lake
- Sentiero nel parco naturale / Park trails
- Elemento culturale Walser / Walser cultural element
- Borgata Walser tradizionale / Traditional Walser Hamlet
- Chiesa/Cappella / Church/Chapel
- Rifugio custodito / Staffed mountain hut
- Bivacco incustodito / Unattended mountain hut
- Sosta solo B&B / B&B only
- Sosta solo ristorazione / Refreshments only
- Prodotti d'alpeggio / Pasture products
- Elemento storico/artistico / Historic/artistic element
- Area pregio ambientale / Area of environmental interest
- Punto panoramico / Panoramic viewpoint
- Pista ciclabile / Cycleway
- Riserva di pesca / Fishing reserve
- Centro sportivo/svago / Sport centre/play area
- Sito di arrampicata / Rock/climbing site
- Via ferrata / Via ferrata
- Zona d'imbarco / Area of shipment
- Zona partenza parapendio / Paragliding take-off zone
- Stazione navetta estiva / Summer shuttle station

Le tracce inserite sono solo indicative dei sentieri percorribili e non ne rappresentano l'esatto posizionamento sul territorio.
Rough outlines of the trails which do not represent the exact position on the ground overview of the itineraries.



Comune di Alagna Valsesia

SPORT, ARTE E CULTURA, CURIOSITÀ
SPORT, ART&CULTURE, CURIOSITIES

La natura e il panorama mozzafiato offerto dal Monte Rosa, spettacolarizzano gli itinerari alpinistici ed escursionistici sia in inverno che in estate. L'impianto di funivie di Alagna garantisce tutto l'anno la fruibilità di questo territorio: il comprensorio MonterosaSki, infatti, è uno dei più grandi d'Europa grazie al collegamento con Gressoney e Champoluc, in Valle d'Aosta, con 180km di piste battute e un ventaglio di tracciati fuori pista e di eliski.

Im Land, l'antico nome di Alagna, conserva un ricchissimo patrimonio artistico ed antropico disseminato in ogni angolo del territorio. La cultura del popolo Walser, giunto dall'Alto Vallese svizzero nel corso del XIII secolo, è valorizzata dall'Ecomuseum, ideato per conservare la memoria dei luoghi, delle tradizioni e della toponomastica: una sintesi eccellente dello stile di vita del Popolo Walser di Pedemonte.

Si conservano ancora alcune tradizioni particolarmente sentite come il Rosario Fiorito, un'antica processione di origine Walser nata come ringraziamento per la protezione ricevuta dalla Vergine che si svolge dal 1683 ogni prima domenica di ottobre. I Walser parlavano una variante del dialetto tedesco meridionale chiamata "altissimo alemanno" di cui si conoscono tre varianti linguistiche; quella parlata ad Alagna viene chiamata Titzschu.

The nature and breathtaking scenery offered by Monte Rosa, make the alpine and tourist itineraries spectacular both in winter and summer. The Alagna cable-car system means that the region is practicable all year round: in fact the MonterosaSki network is one of the biggest in Europe thanks to its connection to Gressoney and Champoluc in the Valle d'Aosta. It has 180km of ski - slopes suitable for all abilities and a range of off-piste and heli-ski tracks.

Im Land, the ancient name of Alagna, has a wealth of historical and artistic heritage throughout its territory. The culture of the Walser peoples, who came from the Haut Valais area of Switzerland over the course of the XIII century, is described in the Eco-museum. It was created to preserve the memory of places, traditions and place names and can be found in the Walser Museum (Pedemonte hamlet).

Some strongly-held traditions are still maintained, such as the Rosario Fiorito, an ancient procession of Walser origin which started as a thanksgiving for the protection received from the Holy Virgin. It has taken place on the first Sunday of every October since 1683. With regard to the latter, the Walser peoples spoke a variation of the southern German dialect called "very high German", of which three linguistic variations are known: the one spoken in Alagna is known as Titzschu.

"OLTERTOL" ★★★★★

ALLA SCOPERTA DEGLI INSEDIAMENTI WALSER DI OTRO - SENTIERO 203
DISCOVERING THE WALSER SETTLEMENTS IN THE OTRO VALLEY - PATH 203

Loc di partenza: Piazza Grober - Chiesa parrocchiale - 1191m
Interessi: Ambientale - culturale - storico - artistico - cultura Walser
Dislivello: 663m Difficoltà: ●●●
Periodo percorrenza: Primavera → autunno
Tempo di percorrenza: 2h
Punti tappa: Rifugio Zar Senny in loc. Follu

Lasciandosi alle spalle la chiesa parrocchiale di Alagna, si segue la strada lastricata che ha inizio nei pressi di una fontanella. Da qui si imbecca la mallattiera che conduce nel cuore del vallone d'Otro. Si raggiunge l'area di sosta (larghe e panchina) a quota 1415m (35'). Lasciando a sinistra l'ampio sentiero per Dsender (Gender) ed i Laghi Tailijt si imbecca la scalinata ed il successivo sentiero che in circa 20' conduce alla prima caratteristica frazione di Otro: Follu (1664 m). Proseguendo oltre, il sentiero attraversa le frazioni di Dorf e Scarpia (1726m); da qui, su tracciato parzialmente lastricato, si giunge all'Alpe Pianmisura Piccola (1782m), si oltrepassa il Rio Foric e si giunge all'Alpe Pianmisura Grande (1854 m).



Starting point: Piazza Grober - Parish Church - 1197m
Interests: Environmental - cultural - historical - artistic - Walser culture
Altitude difference: 663m Diffculty: ●●●
Best time: Spring → autumn
Walking time: 2h
Stage points: Rifugio Zar Senny in loc. Follu

Leaving the parish church of Alagna behind you, follow the paved road near the little fountain. From there you take the path which leads to the heart of the Otro valley. Climbing steeply you come to a widening of the path, with a bench, at a height of 1415m (35mins). Leaving to your left the indications for Dsender and the Tailijt lakes, go up the steps and along the path which, after about 20mins leads to the first typical hamlet of Otro: Follu (1664m). The path then crosses the gently sloping meadows surrounding the hamlets of Dorf and Scarpia (1726m); from here, on a partially paved track, you arrive at Alpe Pianmisura Piccola (1782m), go past Rio Foric and arrive at Alpe Pianmisura Grande (1854m).

L'ANTICO VALICO DEL COLLE DI VALDOBBIÀ ★★★★★
THE ANCIENT MOUNTAIN PASS OF THE COLLE VALDOBBIÀ

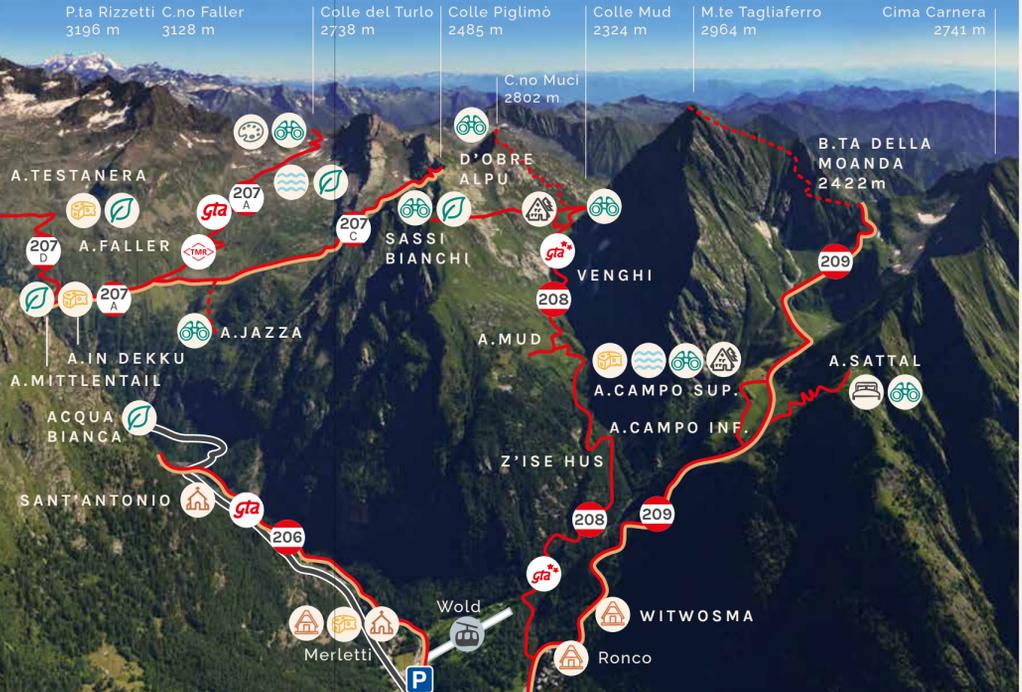
SENTIERO / PATH 201

Loc di partenza: Ca' di Janzo - 1354m
Interessi: Ambientale - storico - artistico
Dislivello: 1126m Difficoltà: ●●●
Periodo percorrenza: Estate → autunno
Tempo di percorrenza: 3h 30'
Punti tappa: Rifugio Valle Vogna - Agriturismo Edelweiss / Baita "Al prato della Croce" / Agriturismo Larecchio / Rifugio Ospizio Sottile

Lasciata la macchina nell'ampio parcheggio di Ca' di Janzo, si prosegue lungo la strada che in circa 15 minuti, superate alcune stupende frazioni Walser, conduce alla frazione Sant'Antonio (1381m - Rifugio Valle Vogna). Lasciata la strada asfaltata si prosegue lungo lo sterrato che conduce in Località Peccia e alla successiva chiesa di San Grato (1529m - Agriturismo Edelweiss e Baita "Al prato della Croce" - 1h). Avendo attraversato il torrente Solivo sulla storico "Ponte Napoleonico" del 1800, si imbecca la traccia che, alla nostra destra, sale ripida verso località La Montata (1638m), e proseguendo raggiunge la Cappella del Lancone a 1739m. Poco sopra si incontra il bivio da cui parte il sentiero 201 che conduce al verdeggiante Alpe Larecchio (1895m). Ripreso il sentiero 201 nei pressi del Pian del Celletto, si percorre il lungo e pietroso vallone che conduce in circa un'ora al Colle Valdobbia e al vicino Ospizio Sottile (2480 m).

Leaving the car in the spacious car park of Ca' di Janzo, continue along the road which, in about 15', leads to the hamlet of Sant'Antonio (1387m - Rifugio Valle Vogna). Leave the asphalted road and continue along the track which leads to Località Peccia and the church of San Grato (1529m -Agriturismo Edelweiss and Baita "Al prato della Croce" - 1h). Having crossed the Solivo stream on the historic "Napoleonic Bridge" of 1800, follow the track which climbs steeply on the right, towards the locality of La Montata (1638m) and continuing, reaches the Cappella del Lancone at 1739m. A little higher up you meet a fork in the path, where trail 201a leads to the verdant Alpe Larecchio (1895m). Continue trail 201 near Pian del Celletto, along the long and stony valley and after about an hour, you reach Colle Valdobbia and the nearby Ospizio Sottile (2480m).

► Leggi di più sui sentieri 203 - 206 - 206A - 207 - 201
► Read more about 203 - 206 - 206A - 207 - 201 paths



Altri itinerari consigliati

DA ALAGNA VALSESA - 1191m
OTHER ITINERARIES RECOMMENDED FROM ALAGNA VALSESA - 1191m

VALLONE D'OTRO				
203A - Alpe Dsender (1621m) e Laghi Tailly (2386m)	430m - 1195m	●●●	1h - 3h 45'	★★★★
203 - Bivacco Ravelli (2504m)	1313m	●●●	4h	★★★★
203B - Passo Foric (2432m) e Passo Zube (2874m)	1241 - 1683m	●●●	3h - 4h 45'	★★★★
VALLONE D'OLEN				
205 - Col d'Olen (2881m)	1690m	●●●	5h	★★★★
202 - Hibeli Hei (1620m)	-400m	●●●	1h 15'	★★★★
205F - Alpe Stofful Inferiore (1734m)	543m	●●●	2h	★★★★
PARCO ALTA VALSESA DA LOC. ACQUA BIANCA - 1495m				
206/210 - Sentiero Glaciologico (2070m)	575m	●●●	2h	★★★★
206 - Capanna Gugliermine ex Valsesia (3212m)	1717m	alpin.	5h	★★★★
207 - Capanna Resegotti (3624m)	2129m	alpin.	6h 30'	★★★★
207D - Alpe Testanera (2260m)	765m	●●●	2h 30'	★★★★
207A - Alpe Faller (1984m) e Colle del Turlo (2738m)	489m - 1243m	●●●	1h 30' - 3h	★★★★
207C - Colle Piglimò (2485m)	990m	●●●	3h 30'	★★★★
VALLE DEL MUD DA FRAZ. PEDEMONTE - 1246m				
208 - Colle del Mud (2324m)	1078m	●●●	2h 30'	★★★★

VALLE DELL'ALPE CAMPO DA FRAZ. PEDEMONTE - 1246m				
209 - Alpe Campo (1923m) e Alpe Sattal (2007m)	677m - 761m	●●●	1h 30' - 2h 15'	★★★★
209 - Bocchetta della Moanda (2422m)	1176m	●●●	3h	★★★★
209 - Monte Tagliaferro (2964m)	1718m	●●●	4h 30'	★★★★

DA RIVA VALDOBBIÀ
FROM RIVA VALDOBBIÀ

VALLE VOGNA - DA LOC. SANT' ANTONIO 1381m				
205 - Alpe Maccagno (2188m) e Passo del Maccagno (2495m)	807m - 1114m	●●●	2h 45' - 4h	★★★★
202 - Lago Bianco (2332m) e Lago Nero del Rissuolo (2672m)	951m - 1291m	●●●	3h 15' - 4h 30'	★★★★
202 - Como Bianco (3320m)	1939m	alpin.	5h 45'	★★★★
206 - Traversata lago del Tillio / Lago del Cortese	-1040m	●●●	4h 45'	★★★★
DA RIVA VALDOBBIÀ - 1112m				
208 - Alpe Stella (1576m) e Alpe Ortgnoso (1874m)	464m - 762m	●●●	1h 30' - 2h 30'	★★★★

- Dislivello / Altitude difference
- Difficoltà / Difficulty
- Tempo di percorrenza / Walking time
- Gradevolezza dell'itinerario / Pleasantness of itinerary



Località di Riva Valdobbia

SPORT, ARTE E CULTURA, CURIOSITÀ
SPORT, ART&CULTURE, CURIOSITIES

Anche in Riva Valdobbia è possibile vivere la natura con numerose attività outdoor, a cominciare da quelle offerte dalla montagna estiva o invernale. Molto piacevole è anche praticare la mountain bike e le attività sportive più tradizionali nel centro sportivo a valle dell'abitato.

A differenza di Alagna, fondata dai Walser, Riva Valdobbia costituiva una delle ultime zone abitate dai Valsesiani. In frazione Rabernardo un Museo Etnografico, allestito in una tipica abitazione Walser, ripercorre la vita e gli usi e costumi del popolo alemanno. Come è tipico di queste vallate, la vocazione verso la produzione artistica si ritrova in ogni dove.

Riva è l'unico paese della Valsesia che può godere di una visione pressoché integrale del Monte Rosa. Tra i suoi numerosi alpeggi, l'Alpe Maccagno (2200m) è quello che da il nome all'omonimo formaggio Maccagno D.O.P. divenuto un prodotto agroalimentare tradizionale piemontese.



In Riva Valdobbia too, you can do various outdoor activities, starting with those offered by the mountains in summer and winter. You could also practice mountain biking and more traditional sports in the sports center downstream of the town.

In contrast to Alagna, which was founded by the Walser, Riva Valdobbia was one of the last areas lived in by the peoples of Valsesia. In the Rabernardo Hamlet you can visit an ethnographical museum in a typical Walser house and discover these peoples' customs and way of life. As it typical of these valleys, the vocation for artistic production can be seen everywhere.

Riva is the only village in Valsesia which can claim to have an almost complete view of Monte Rosa. Among its numerous summer pastures Alpe Maccagno (2200m) is the one which gives its name to the cheese Toma Maccagno (D.O.P. Protected Designation of Origin) which has become a traditional Piedmontese food product.

SOTTO I GHIACCIAI DEL MONTE ROSA ★★★★★
UNDER THE MONTE ROSÀ GLACIERS

SENTIERI / PATHS 206 - 206A - 207

Loc di partenza: Loc. Merletti 1217 m - Acqua Bianca 1495m
Interessi: Ambientale
Dislivello: +979m / +775m
Difficoltà: ●●●
Periodo percorrenza: Estate → autunno
Tempo di percorrenza: 2h 45' - 2h
Punti tappa: Rifugio Pastore - Rifugio Barba Ferrero

L'itinerario si svolge quasi totalmente all'interno del Parco Naturale Alta Valsesia, ha inizio nel parcheggio nei pressi della Fraz. Merletti (1m d'Merlette). Giunti nei pressi del ponte verde pochi metri a monte della chiesetta di Sant'Antonio, si procede fino a raggiungere l'Alpe Pile dove sorge il Rifugio Pastore (1575m 45'). Da qui il paesaggio è mozzafiato, sono ben visibili tutti i principali ghiacciai valesiani del Monte Rosa, la Punta Gnifetti e la Capanna Margherita. Il sentiero 206a prosegue attraversando nuovamente il Sesia ed incontra il sentiero 207, fino a raggiungere la piccola Cappelletta da cui ha inizio la processione Walser del Rosario Fiorito (1850m circa). Il sentiero, ora più ripido, aggira a sinistra un salto di roccia scura, sopra il quale è posto il Rifugio Barba Ferrero. La salita all'Alpe Vigne Sup permette di immergersi nel cuore del parco più alto d'Europa.

Starting point: Loc. Merletti 1217 m - Acqua Bianca 1495m
Interests: Environmental
Altitude difference: +979m / +775m
Difficulty: ●●●
Best time: Summer → autumn
Walking time: 2h 45' - 2h
Stage points: Rifugio Pastore - Rifugio Barba Ferrero

The itinerary is almost entirely contained within the Alta Valsesia Natural Park and starts in the car park near the Merletti hamlet (1 m d'Merlette). On nearing the green bridge a little above the church of Sant'Antonio, you proceed until you reach Alpe Pile where you will see Rifugio Pastore (1575m 45mins). From here the views are breathtaking, you can see all the main Valsesia glaciers of Monte Rosa, Punta Gnifetti and Capanna Margherita. Trail 206a continues by crossing the river again where it meets trail 207, until it reaches the Cappelletta from where the Walser procession of Rosario Fiorito starts (about 1850m). The trail, now steeper, goes round a shadowy rock on the left, where Rifugio Barba Ferrero is situated. The climb to Alpe Vigne Sup allows you to immerse yourself in the heart of the highest park in Europe.



Comune di Alagna Valsesia

IL TERRITORIO / THE TERRITORY

Nome dialettale Walser: Im Land
Superficie: 72,8km² Altezza: 1191m
Abitanti: Alagnesi
Festa patronale: 24 giugno, San Giovanni Battista

Dialect name: Im Land
Surface area: 72.8km² Height: 1191m
Inhabitants: Alagnesi
Patron saint: 24 giugno, San Giovanni Battista

Alagna sorge ai piedi del massiccio Monte Rosa. Di fondazione Walser (XII sec.) Im Land è abbracciata da numerose frazioni, tra cui le più caratteristiche sono quelle poste all'esterno del concentrico cittadino. Appartiene all'area del Parco Naturale Alta Valsesia, istituito nel 1979 e noto per essere l'area protetta più alta d'Europa.

Alagna rises at the foot of the Monte Rosa massif founded by the Walsee peoples (XII-century). Im Land is encircled by numerous hamlets, the most distinctive being those outside the town centre. It is part of the Parco Naturale Alta Valsesia (Alta Valsesia Nature Park) which was set up in 1979 and is renowned for being the highest protected area in Europe.

Località di Riva Valdobbia

IL TERRITORIO / THE TERRITORY

Nome dialettale Walser: Riifu
Superficie: 61,69km² Altezza: 1112m
Abitanti: Rivesi
Festa patronale: 29 settembre, San Michele Arcangelo

Dialect name: Riifu
Surface area: 61.69km² Height: 1112m
Inhabitants: Rivesi
Patron saint: 9 settembre, San Michele Arcangelo

Posto sulla riva orografica destra del fiume Sesia, Riva Valdobbia anticamente era unita ad Alagna. Le aggraziate frazioni conservano tutto il fascino della vita in alpeggio e circondano il centro abitato principale. La Val Vogna, corre in direzione Gressoney-Saint-Jean con cui è collegata storicamente attraverso il colle di Valdobbia.

Located on the right bank of the River Sesia, Riva Valdobbia was formerly joined to Alagna. The pretty hamlets surround the main centre and still conserve all the charm of the life of summer pasture in the mountains. Val Vogna, runs in the direction of Gressoney-Saint-Jean with which it is historically linked by the Valdobbia pass.